



## DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

**N . 433**

**DEL 27/07/2018**

Il Direttore Generale dell'IRCCS Istituto Oncologico Veneto, Dott.ssa Patrizia Simionato, nominata con D.P.G.R.V. n. 198 del 30 dicembre 2015, coadiuvato dai Direttori Amministrativo, Sanitario e, per le materie di competenza, dal Direttore Scientifico, ha adottato in data odierna la presente deliberazione.

**OGGETTO: Adozione Convenzione quadro per la disciplina della gestione della nuova struttura di erogazione di prestazioni di radioterapia oncologica dell'Istituto Oncologico Veneto - IRCCS sede distaccata di Schiavonia via Albere 30 Monselice (PD)**

**NOTE TRASPARENZA: Adozione della convenzione per la gestione della struttura di radioterapia nella sede distaccata IOV-IRCCS a Schiavonia presso il Polo Ospedaliero S. Madre Teresa di Calcutta dell'Aulss n. 6.**

---

Per l'acquisizione del parere espresso, come indicato nel preambolo della presente deliberazione.

Il Direttore Scientifico  
F.to Prof. Giuseppe Opocher

Il Direttore Amministrativo  
F.to dott.ssa Maria Oliviera Cordiano

Il Direttore Sanitario - Assente  
F.to dott.ssa Maria Giuseppina Bonavina

Letta approvata e sottoscritta  
Il Direttore Generale  
F.to Dott.ssa Patrizia Simionato

---

Trasmessa per competenza a:

Trasmessa per conoscenza a:

Direttore Generale	direttore@iov.veneto.it
Direttore Amministrativo	direzione.amministrativa@iov.veneto.it
Direttore Sanitario	segreteria.dirsan@iov.veneto.it
Direttore Scientifico	direzionescientifica@iov.veneto.it
SC Affari Generali e Sperimentazioni Cliniche	affari.generali@iov.veneto.it
Bilancio	ufficio.bilancio@iov.veneto.it
Collegio Sindacale	collegio.sindacale@iov.veneto.it

NRC	nrc@iov.veneto.it
SC Affari Generali e Sperimentazioni Cliniche	affari.general@iov.veneto.it

Il Direttore della SC Affari Generali, responsabile del procedimento, verificata la compatibilità con le norme nazionali, regionali e regolamenti vigenti in materia, relaziona al Direttore Generale quanto di seguito riportato:

RITENUTO e considerato in fatto e in diritto quanto segue:

- ⌚ Con Legge Regionale 29.6.2012, n. 23 la Regione del Veneto ha dettato nuove norme in materia di programmazione socio sanitaria e approvato il Piano Socio-Sanitario Regionale 2012-2016 (di seguito PSSR), prorogato sino al 31 dicembre 2018, ovvero non oltre all'approvazione del nuovo Piano socio-sanitario regionale, ai sensi dell'art. 24 della Legge Regionale 25.10.2016, n. 19 con la quale si è provveduto – tra l'altro – a riformare il Servizio Sanitario Regionale (SSR) mediante l'individuazione dei nuovi ambiti territoriali delle Aziende ULSS.
- ⌚ In linea con i principi stabiliti dal PSSR e con il modello *hub and spoke* della rete ospedaliera, la DGR n. 2122 del 19.11.2013 ha adeguato le schede di dotazione ospedaliera (di cui alla Legge Regionale n. 39/1993 e all'art. 14 della L.R. n. 5/1996) e ha assegnato all'Istituto Oncologico Veneto (IOV-IRCCS) il ruolo di Centro Regionale di supporto e di coordinamento della rete oncologica. Tale ruolo ha trovato la sua concreta manifestazione nell'istituzione della Rete Oncologica Veneta (ROV) avvenuta con la DGR n. 2067 del 19.11.2013.
- ⌚ La rete in parola, anche attraverso l'integrazione con il territorio, risponde a due principi cardine:
  - garantire a tutti i cittadini del Veneto una uguale e uniforme accessibilità alle migliori cure sanitarie, nel luogo e con una tempistica adeguati;
  - garantire allo stesso tempo la sicurezza delle prestazioni al paziente, strettamente correlata all'expertise clinica e a una appropriata organizzazione.
- ⌚ Con la citata DGR n. 2122/2013 è stata inserita nell'”Area Servizi Diagnosi e Cura” dell'ex Azienda Ulss n. 17 la “USD: Radioterapia”. Per procedere all'attivazione di tale Servizio l'ex Azienda Ulss n. 17, in attuazione alle schede predette, ha elaborato uno studio di fattibilità, a fronte del quale con deliberazione del Direttore Generale n. 225 di reg. del 05.03.2015 è stato disposto di procedere alla realizzazione della struttura per Radioterapia presso gli “Ospedali Riuniti Padova Sud – Madre Teresa di Calcutta” dell'ex Azienda Ulss n. 17, stabilendo altresì che l'onere della progettazione definitiva ed esecutiva, per la realizzazione delle opere edili e impiantistiche e per la fornitura e installazione degli elettromedicali fosse stimato in euro 6 milioni complessivi, chiedendo infine ai Competenti Organi regionali l'autorizzazione a procedere all'affidamento a unico soggetto mediante gara a evidenza pubblica nonché alla messa a disposizione del necessario finanziamento.
- ⌚ La Regione del Veneto con DGR n. 910 del 20.07.2015, mediante la CRITE, ha espresso parere favorevole alla costruzione di un nuovo immobile con n. 4 bunker per radioterapia e conseguentemente assegnato un finanziamento di 5 milioni di euro all'ex Ulss 17, ora incorporata nell'A.ULSS 6 (AULSS), disponendo che la gestione della struttura in parola dovrà avvenire a opera dello IOV-IRCCS, che fornirà attrezzature e personale, mentre AULSS curerà l'elaborazione del progetto preliminare e ogni ulteriore adempimento necessario ai fini della costruzione;

- Ⓜ Con successiva DGR n. 2076 del 30.12.2015 la Regione del Veneto ha parzialmente modificato quanto disposto con la precedente DGR n. 910/2015 disponendo che la realizzazione dei n. 4 bunker per radioterapia, comprese le opere complementari da sottoporre preventivamente alla CRITE, sia finanziata con le risorse derivanti dall'avanzo di liquidazione dell'Agenzia Regionale Socio Sanitaria del Veneto, pari a € 6.471.507,45;
- Ⓜ L'ex Azienda Ulss 17, ora A.ULSS n. 6, con propri atti deliberativi n. 1028 di reg. del 23.10.2015 e n. 306 di reg. del 07.04.2016 ha rispettivamente approvato il progetto preliminare dell'opera per un costo complessivo stimato pari a € 5.000.000,00 e, acquisiti tutti i pareri necessari relativi al progetto preliminare (NU.V.V., Sezione Edilizia Ospedaliera a Finalità Collettive, Conferenza dei Servizi – in sostituzione del parere della CTR sez. LL.PP., SISP, Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco di Padova, Comuni di Este e Monselice, Soprintendenza Archeologica del Veneto, Unità di Progetto Genio Civile di Padova, Consorzio di Bonifica Adige Euganeo), indetto la gara d'appalto a procedura aperta, con aggiudicazione con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, per un importo a base d'appalto pari a € 4.179.037,58 IVA esclusa;
- Ⓜ Con bando pubblicato il giorno 11.04.2016 l'ex Azienda Ulss n. 17 indicava la gara per l'affidamento di cui sopra e con deliberazione del Commissario n. 581 di reg. del 15.09.2016 disponeva l'aggiudicazione definitiva del contratto.
- Ⓜ Con DGRV n. 145 del 14.02.2017 a oggetto "Azienda ULSS n. 6 Euganea. Ospedali Riuniti Padova Sud "Madre Teresa di Calcutta" di Monselice. Realizzazione di fabbricato di radioterapia. Costituzione di diritto di superficie a favore dello IOV. Autorizzazione ai sensi dell'art. 5 del d.lgs. 502/92. DGR n. 120/CR del 23.12.2016 (art. 13, comma 1, L.R. 23/2007)" veniva recepito il parere n. 155 della Quinta Commissione consiliare del 24.01.2017 di cui alla DGR n. 120/CR, veniva autorizzato il diritto di superficie a favore IOV-IRCCS su terreno di proprietà A.ULSS n. 6, si ribadiva la competenza A.ULSS n. 6 a costruire e a IOV-IRCCS di gestire il fabbricato infine veniva disposto di riassegnare a IOV-IRCCS il finanziamento residuo disposto all'ex Azienda Ulss n. 17 rispetto al costo finale dell'opera.
- Ⓜ Con atto del notaio dr. Martino Valmasoni n. 9443 di rep. del 01.03.2018, raccolta n. 5934 (autorizzato ex DGRV n. 145 del 14.02.2017), veniva costituito su sedime del terreno di proprietà A.ULSS n. 6 un diritto di superficie a tempo indeterminato e a titolo gratuito con attribuzione della proprietà superficiale a IOV-IRCCS (Catasto fabbricati del Comune di Monselice (PD) foglio 35, particella 586 sub. 12, Via Albere 30, piani T e 1).
- Ⓜ In esecuzione dei predetti atti di programmazione socio sanitaria gli appositi tavoli tecnici tra l'A.ULSS n. 6 e lo IOV-IRCCS hanno predisposto la documentazione necessaria per disciplinare i rapporti tra le parti, che si uniscono alla presente deliberazione per farne parte integrante:
  - Convenzione quadro per la disciplina della gestione della nuova struttura di erogazione di prestazioni di radioterapia oncologica dell'Istituto Oncologico Veneto – IRCCS sede distaccata di Schiavonia via Albere 30 Monselice (PD);
  - Allegato 1 uso delle pertinenze accessorie;
  - Allegato 2 servizi in concessione;
  - Allegato 3 servizi ICT;
  - Allegato 4 servizio di prestazioni di Cardiologia;
  - Allegato 5 servizio di prestazioni di Anestesia e Rianimazione.

SI PROPONE sulla base dei presupposti di fatto e delle ragioni giuridiche risultanti dalla relativa istruttoria l'approvazione degli atti sopra indicati per la regolamentazione dei rapporti tra le parti interessate;

VISTE le Leggi Regionali n. 55 e n. 56 del 14 settembre 1994;

VISTO l'art. 3, comma 6, del D.Lgs. n. 502/1992 e successive modificazioni ed integrazioni;

### **IL DIRETTORE GENERALE**

VISTA la suesposta relazione;

CONDIVISE le motivazioni in essa indicate e fatta propria la proposta del succitato Dirigente proponente;

VISTA la Legge Regionale del 22 dicembre 2005, n° 26;

ACQUISITI i pareri favorevoli del Direttore Sanitario, del Direttore Amministrativo, del Direttore Scientifico per quanto di loro rispettiva competenza;

VISTO il D.P.G.R.V. n. 198 del 30 dicembre 2015;

### **DELIBERA**

- 1) di approvare per le motivazioni riportate in parte narrativa la convenzione quadro per la disciplina della gestione della nuova struttura di erogazione di prestazioni di radioterapia oncologica dell'Istituto Oncologico Veneto – IRCCS sede distaccata di Schiavonia via Albere 30 Monselice (PD) e gli atti di seguito indicati che si allegano alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale:
  - ⌚ Allegato 1 uso delle pertinenze accessorie;
  - ⌚ Allegato 2 servizi in concessione;
  - ⌚ Allegato 3 servizi ICT;
  - ⌚ Allegato 4 servizio di prestazioni di Cardiologia;
  - ⌚ Allegato 5 servizio di prestazioni di Anestesia e Rianimazione
- 2) di delegare ai direttori e ai responsabili dei competenti servizi ogni adempimento necessario per l'esecuzione della presente convenzione, compresa la sottoscrizione dei relativi atti e le eventuali modifiche ai protocolli operativi che si dovessero rendere necessarie;
- 3) di dichiarare il presente provvedimento esecutivo dalla data di adozione.
- 4) di pubblicare nell'albo pretorio on-line del sito istituzionale e di provvedere agli obblighi di cui al D.Lgs n. 33/2013 e ss.mm.ii.

Il Direttore Generale

Il Responsabile proponente

SC Affari Generali e Sperimentazioni Cliniche

Istituto Oncologico Veneto – I.R.C.C.S.  
segue delib. N. 433 Del 27/07/2018

– il Direttore Generale –  
Pagina 6 di 7  
**F.to – Dott.ssa Patrizia Simionato**  
-

### **ATTESTAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

La presente deliberazione è stata pubblicata in copia all'Albo di questo Istituto Oncologico Veneto – I.R.C.C.S. per 15 giorni consecutivi dal \_\_\_\_\_

**Il Direttore  
SC Affari Generali e Sperimentazioni  
Cliniche**

---

### **CERTIFICAZIONE DI ESECUTIVITA'**

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il \_\_\_\_\_

**Il Direttore  
SC Affari Generali e Sperimentazioni  
Cliniche**

---

Copia per uso amministrativo conforme all'originale, composta di n° \_\_\_\_\_ fogli.  
Padova, li

**Il Direttore  
SC Affari Generali e Sperimentazioni  
Cliniche**

**ALLEGATO N. 1**

**della convenzione quadro per la disciplina della gestione della nuova struttura di erogazione di prestazioni di radioterapia oncologica dell'Istituto Oncologico Veneto – IRCCS sede distaccata di Schiavonia via Albere 30 Monselice (PD).**

**USO DELLE PERTINENZE ACCESSORIE**

**ART. 1 – Pertinenze accessorie a disposizione dello IOV-IRCCS – presso Ospedali Riuniti di Padova Sud – “Madre Teresa di Calcutta” in Schiavonia**

L'AULSS e lo IOV-IRCCS concordano che quest'ultimo utilizzi le aree esterne e i locali di seguito indicati:

1) Fabbricato C2 – liv. 0, sito in via Albere, locali adibiti a spogliatoi per personale del comparto, area locale C2-0-004 completa dei locali “filtro”, “WCH”, “WC”, “docce” e “antibagno” di superficie lorda di 293 mq, di cui per locali “WCH”, “WC”, “docce” e “antibagno” superficie lorda di 48 mq, volume complessivo lordo di 1.230 mc e capacità di 385 armadi spogliatoio. Superficie complessiva pesata della struttura ospedaliera (area con importanza altissima – peso 1; area con importanza alta – peso 0,9; area con importanza media – peso 0,7; area con importanza bassa – peso 0,5; area con importanza nulla – peso 0): mq 97.958. Livello di importanza locali spogliatoio: livello medio – peso 0,7. AULSS mette a disposizione di IOV-IRCCS n. 20 armadi spogliatoio censiti con propria numerazione e muniti di chiave, indicativamente n. 10 per personale maschile e n. 10 per personale femminile, la cui superficie equivalente lorda è pari a mq 12,73  $((mq\ 293 - mq\ 48) \times 20/385)$  per gli armadi e di 2,49 mq per i locali  $(mq\ 48 \times 20/385)$ , mentre il volume equivalente lordo è pari a 63,90 mc  $(mc\ 1.230 \times$



20/385);

2) area esterna al lato nord dell'edificio di Radioterapia adibita a parcheggio non esclusivo per dipendenti IOV-IRCCS, sito in via Albere 30, per il cui utilizzo

AULSS non richiede rimborso;

3) area esterna al lato nord dell'edificio di Radioterapia adibita a parcheggio

esclusivo per pazienti che afferiscono alla sezione trattamenti dello IOV-IRCCS e

composto da n. 18 stalli di cui n. 4 per disabili, identificati con segnaletica

apposita, sia orizzontale sia verticale, da predisporre e installare/eseguire a oneri

e cura di IOV – IRCCS in analogia e conformità all'esistente segnaletica AULSS.

Superficie complessiva di mq 13.260 con capacità di 498 posti auto, di cui 17 per

disabili. Superficie equivalente lorda per il parcheggio di n. 18 posti auto di mq

479,28 (mq 13.260 x 18/498) come evidenziato nella planimetria agli atti;

4) area esterna, alla cosiddetta camera calda, e relativa area di manovra per

l'accesso all'edificio di Radioterapia, che potrà essere utilizzata anche

dall'AULSS negli orari di utilizzo della Radioterapia. AULSS concede a IOV–

IRCCS l'allaccio alla propria rete fognaria per le acque di scarico della

lavatrice/lavapanni IOV-IRCCS, che sarà installata da quest'ultimo in area

opportunamente individuata della camera calda, non prevedendo costi a

rimborso per il suddetto allaccio alla rete fognaria;

5) AULSS mette a disposizione di IOV–IRCCS una superficie di mq 17, presso il

polo tecnologico – Fabbricato T3 – piano terra – come da planimetrie agli atti, per

deposito temporaneo rifiuti la cui superficie dovrà essere recintata a cura e oneri

di IOV–IRCCS, a cui afferisce anche la responsabilità di gestione dei rifiuti

secondo normativa vigente. Il livello di importanza – importanza media – è pari a

0,7 di peso.

6) AULSS concede, senza addebito di costi, al personale IOV-IRCCS l'accesso ai locali della mensa dipendenti a Schiavonia.

## **ART. 2 – Utilizzo delle aree esterne e dei locali accessori del complesso degli**

### **Ospedali Riuniti di Padova Sud**

L'AULSS e lo IOV-IRCCS si danno reciprocamente atto che i locali e le aree individuate al precedente art. 1 e facenti parte del complesso degli Ospedali Riuniti di Padova Sud – “Madre Teresa di Calcutta” in Schiavonia fanno parte delle aree date in concessione alla società Euganea Sanità spa mediante apposito contratto, come dettagliatamente indicato nell'art. 5 della Convenzione quadro.

## **ART. 3 – Rimborso per i costi generali di funzionamento**

L'AULSS e lo IOV-IRCCS definiscono come segue l'importo forfetario annuo da riconoscere all'AULSS per l'utilizzo dei locali e degli spazi così come individuati al precedente art. 1, conformemente al contratto di concessione fra AULSS e Concessionario:

1) Per i locali a uso spogliatoio per n. 20 operatori le parti definiscono il rimborso di

**€ 1.800,97 annuo, più IVA se dovuta**, calcolato come da dettaglio seguente:

a. Canone integrativo per la disponibilità **€ 510,31 annuo, più IVA se dovuta**,

$((mq\ 12,73 + mq\ 2,49) \times 0,7\ peso \times €\ 4.692.039,01\ canone\ 2018\ ivato / mq\ 97.958)$ ;

b. Servizio di manutenzione, conduzione e servizio energia (impianti di

climatizzazione): **€ 413,88 annuo, più IVA se dovuta**,  $(mc\ 63,90 / mc\ 370.753\ volume\ complessivo\ lordo\ ospedale \times €\ 2.401.369,38\ canone\ 2018\ ivato)$ ;

c. Servizio di manutenzione, conduzione e servizio energia elettrica (impianti

elettrici): **€ 281,03 annuo, più IVA se dovuta**,  $((mq\ 12,73 + mq\ 2,49) / mq$

	111.596 superficie complessiva lorda ospedale x € 2.060.531,20 canone	
	2018 ivato);	
	d. Servizio di manutenzione, conduzione e servizio idrico (impianti idrico sanitari	
	e scarico): <b>€ 93,00 annuo, più IVA se dovuta</b> , ((mq 12,73 + mq 2,49) / mq	
	111.596 x € 681.925,15 canone 2018 ivato);	
	e. Servizio pulizia e sanificazione area spogliatoio: <b>€ 390,84 annuo, più IVA se</b>	
	<b>dovuta</b> , (mq 12,73 x € 30,70245 canone 2018 ivato);	
	f. Servizio pulizia e sanificazione area servizi igienici: <b>€ 111,91 annuo, più IVA</b>	
	<b>se dovuta</b> , (mq 2,49 x € 44,94293 canone 2018 ivato).	
	2) Per la messa a disposizione dell'area esterna al lato nord dell'edificio di	
	Radioterapia adibita a parcheggio esclusivo per pazienti che afferiscono alla	
	sezione trattamenti dello IOV-IRCCS e composto da n. 18 stalli di cui n. 4 per	
	disabili le parti definiscono il rimborso di <b>€ 2.163,52 annuo, più IVA se dovuta</b> ,	
	(mq 479,29 x € 4,514 canone al mq per pulizia esterna anno 2018 ivato).	
	3) Per la messa a disposizione di <b>deposito temporaneo rifiuti</b> di mq 17 le parti	
	definiscono il rimborso di <b>€ 569,99 annuo, più IVA se dovuta</b> , (mq 17 x 0,7	
	peso x € 4.692.039,01 canone integrativo di disponibilità anno 2018 ivato / mq	
	97.958 superficie complessiva pesata ospedale).	
	4) Per l'utilizzo delle <b>aree esterne di competenza</b> dell'edificio di Radioterapia,	
	quantificate in mq 346, le parti definiscono il rimborso in <b>€ 1.561,84 annuo, più</b>	
	<b>IVA se dovuta</b> , (mq 346 x € 4,514 canone annuo a mq per pulizia esterna anno	
	2018 ivato).	
	5) Per la <b>manutenzione ordinaria e straordinaria del verde di competenza</b>	
	dell'edificio di Radioterapia (fascia adiacente al perimetro dell'edificio di	
	Radioterapia), comprensiva della superficie rivestita con edera dell'edificio, il cui	

onere è a carico dello IOV – IRCCS, le parti concordano che IOV-IRCCS

rimborserà ad AULSS il costo del servizio da quest'ultima svolto.

6) Per l'eventuale utilizzo concesso da IOV-IRCCS all'AULSS **dell'area della**

**camera** calda e area di manovra antistante le parti concordano di non prevedere

rimborso da parte AULSS. Le parti altresì concordano di non prevedere

rimborso per la concessione di utilizzo scarichi in generale e, in particolare, della

lavatrice/lavapanni da installare a cura IOV-IRCCS in area camera calda.

**ALLEGATO N. 2**

**della convenzione quadro per la disciplina della gestione della nuova struttura di erogazione di prestazioni di radioterapia oncologica dell'Istituto Oncologico Veneto – IRCCS sede distaccata di Schiavonia via Albere 30 Monselice (PD).**

**SERVIZI IN CONCESSIONE**

**ART. 1 – Aree utilizzate dallo IOV-IRCCS e servizi rientranti nella concessione**

Le aree utilizzate dallo IOV-IRCCS collocate all'interno del Fabbricato C2 liv. 0 (servizio spogliatoi per n. 20 operatori in area locale C2-0-004 e locali "filtro", WCH, WC, docce, antibagno), nel Fabbricato T3 piano terra del Polo Tecnologico per n. 17 mq adibiti a deposito temporaneo rifiuti, le aree esterne di competenza dell'edificio di Radioterapia (area viabilità e marciapiedi di perimetro dell'edificio) e le aree a utilizzo esclusivo IOV-IRCCS (n. 18 parcheggi riservati utenti di cui n. 4 per disabili), nel complesso del Polo Ospedaliero di Padova Sud a Schiavonia sono gestite in concessione dalla società Euganea Sanità spa (di seguito anche Concessionario).

I servizi già erogati in base a detto contratto continueranno a esserlo anche nei confronti dello IOV-IRCCS alle medesime condizioni contrattuali attualmente in essere con l'AULSS, fatta eccezione dell'edificio di Radioterapia di proprietà IOV-IRCCS, e fatte salve le specifiche deroghe indicate negli articoli successivi; è inteso tra le parti che i rapporti contrattuali avverranno solo tra IOV-IRCCS e AULSS esonerando di fatto lo IOV-IRCCS nei rapporti con il Concessionario ovvero, i rapporti col Concessionario rimanendo a carico dell'AULSS.

I servizi in concessione che verranno utilizzati anche da IOV-IRCCS sono:

- Servizio 1 – **Energia termica, frigorifera, elettrica** (costo a rimborso da

considerare dalla consegna dell'edificio, avvenuta il giorno 7 maggio 2018, e,

limitatamente alla fornitura di energia elettrica, fino ad attivazione del POD

virtuale a cura di IOV-IRCCS o di contatore fisico).

- Servizio 2 – **Acqua potabile** per usi igienico sanitari;
- Servizio 3 – **Rete Gas Medicali** (consumo, manutenzione e conduzione impianto);
- Servizio 4 – **Servizio antincendio** (manutenzione e conduzione impianto, relativamente a n. 6 idranti UNI45);
- Servizio 5 – **Pulizie esterne** (limitatamente a uso locali e aree esterne di cui all'allegato 1 a cui si rimanda);
- Servizio 6 – **Rifiuti** (limitatamente a uso area delimitata di mq 17 nel Polo Tecnologico, di cui all'allegato 1 a cui si rimanda);
- Servizio 7 – **Vigilanza esterna armata**;
- Servizio 8 – **Rete internet e dati** per apparecchiature informatiche (di cui all'allegato 3 a cui si rimanda);
- Servizio 9 – **Manutenzione aree verdi** (di cui all'allegato 1 a cui si rimanda);
- Servizio 10 – **Portierato**;
- Servizio 11 – **Emergenza**;
- Servizio 12 – **Mensa dipendenti**.

Le modalità di governo, gestione, conduzione, manutenzione ed esecuzione di tali servizi sono normate nei capitolati relativi alla concessione esistente tra l'AULSS e Concessionario, oltre che da disposizioni normative e leggi cogenti.

Nelle aree a utilizzo condiviso tra l'AULSS e lo IOV-IRCCS in cui è attiva la concessione i servizi continueranno a essere svolti dal Concessionario, con eventuali modifiche o integrazioni in relazione alle attività implementate, e i relativi importi

saranno considerati, se non indicati nel seguito del presente allegato, negli allegati specifici sopra richiamati.

**ART. 2 – Modalità di rimborso dei costi dei servizi in concessione e suddivisione degli oneri per le manutenzioni ordinarie e straordinarie degli impianti**

In riferimento ai seguenti servizi si precisa quanto segue:

- Servizio 1 – Energia termica, frigorifera ed elettrica: per il servizio di **energia termica e frigorifera** le parti definiscono, per la sola messa a disposizione dell'energia termica e frigorifera necessarie per il funzionamento degli impianti dell'edificio di Radioterapia, il rimborso, a decorrere dal 07.05.2018, in **€ 67.697,67 annuo** a valori anno 2018, più IVA se dovuta (stimati come segue: volume lordo complessivo della struttura ospedaliera: 370.753 mc; volume lordo del nuovo edificio di Radioterapia: 10.452 mc; canone annuo per il servizio manutenzione, conduzione e servizio energia (impianti di climatizzazione) – anno 2018: € 2.401.369,38= IVA compresa; importo rimborso costi relativi alla fornitura di energia termica e frigorifera: mc 10.452 / mc 370.753 x € 2.401.369,38 = € 67.697,67=); per il servizio di **energia elettrica** (il cui rimborso si riferisce al periodo dal 07.05.2018, data di consegna dell'edificio, alla data di attivazione da parte IOV-IRCCS del POD Virtuale o di contatore fisico) le parti definiscono, per la sola messa a disposizione dell'energia elettrica necessaria per il funzionamento degli impianti dell'edificio di Radioterapia, il rimborso in **€ 35.100,45 annuo** a valori anno 2018, più IVA se dovuta (stimati come segue: superficie lorda complessiva della struttura ospedaliera: 111.596 mq; superficie lorda del nuovo edificio di Radioterapia: 1.901 mq; canone annuo per il servizio

manutenzione, conduzione e servizio energia elettrica (impianti elettrici) –  
anno 2018: € 2.060.531,20= IVA compresa; importo rimborso costi relativi alla  
fornitura di energia elettrica: mq 1.901 / mq 111.596 x € 2.060.531,20 = €  
35.100,45=). Si fa notare la presenza di un gruppo elettrogeno realizzato e  
finanziato all'interno della progettualità della Radioterapia, a servizio  
dell'intero Polo Tecnologico, da cui necessariamente dipende l'edificio di  
Radioterapia. In osservanza delle volumetrie dell'edificio di Radioterapia sulle  
complessive volumetrie (circa il 3,8%), si concorda che AULSS provveda  
direttamente alle spese di gestione e di manutenzione ordinaria e  
straordinaria di detto gruppo elettrogeno. Per gli impianti elettrici gli oneri di  
manutenzione ordinaria e straordinaria a carico IOV–IRCCS iniziano a valle  
degli interruttori del quadro C2 (ovvero a valle dei 2 interruttori per gli apparati  
sanitari e dei 2 interruttori per l'edificio di Radioterapia, e a valle  
dell'interruttore della continuità assoluta e a valle dell'interruttore degli  
impianti di sicurezza sempre sul quadro C2); per gli impianti termomeccanici  
la manutenzione ordinaria e straordinaria a carico IOV–IRCCS ha inizio dagli  
apparati di intercettazione posti sulle dorsali dai quali partono le linee di  
alimentazione dei collettori principali a servizio dei circuiti secondari di  
alimentazione dell'edificio di Radioterapia siti in apposita sottocentrale al  
piano seminterrato del fabbricato C2 antistante l'edificio di Radioterapia.

- Servizio 2 – **Acqua potabile per usi igienico sanitari**: le parti definiscono,  
per la sola messa a disposizione di acqua potabile per usi igienico sanitari  
dell'edificio di Radioterapia, il rimborso, a decorrere dal 07.05.2018, in €  
**11.616,36= annuo** a valori anno 2018, più IVA se dovuta (stimati come  
segue: superficie lorda complessiva della struttura ospedaliera: 111.596 mq;



superficie lorda del nuovo edificio di Radioterapia: 1.901 mq; canone annuo per il servizio manutenzione, conduzione e servizio idrico (impianti idrico sanitari e scarico) – anno 2018: € 681.925,15= IVA compresa; importo rimborso costi relativi alla fornitura di acqua potabile per usi igienico sanitari: mq 1.901 / mq 111.596 x € 681.925,15 = € 11.616,36=). Per gli impianti per la distribuzione dell'acqua potabile per usi igienico sanitari la manutenzione ordinaria e straordinaria a carico IOV-IRCCS ha inizio dagli apparati di intercettazione posti sulle dorsali dai quali partono le linee di alimentazione dei collettori principali a servizio dei circuiti secondari di alimentazione dell'edificio di Radioterapia siti in apposita sottocentrale al piano seminterrato del fabbricato C2 antistante l'edificio di Radioterapia. Per gli scarichi e fognature (acque bianche e nere) il limite per la manutenzione ordinaria e straordinaria a carico IOV-IRCCS è il pozzetto di collegamento tra le reti AULSS e IOV-IRCCS.

- Servizio 3 – consumo di gas medicali e manutenzione e conduzione impianti gas medicali: per il servizio di **fornitura di gas medicali** (ossigeno, aria compressa medicale e vuoto per aspirazione endocavitaria) le parti definiscono il rimborso in **€ 3.743,07 annuo** a valori anno 2018, più IVA se dovuta (stimati come segue: ossigeno – 28 l/min x 60 min. x 10 h/giorno x 312 giorni/anno = 5.241,6 mc/anno; aria compressa medicale – 42 l/min x 60 min x 10 h/giorno x 312 giorni/anno = 7.862,4 mc/anno, corrispondente a 7.862,4 x 22% = 1.729,73 mc/anno di ossigeno e a 7.862,4 x 78% = 6.132,67 mc/anno di azoto; totale ossigeno 6.971,33 mc/anno al costo anno 2018 ivato di € 0,31735 mc e azoto 6.132,67 mc/anno al costo anno 2018 ivato di € 0,2496 mc. Il costo per l'utilizzo del vuoto per aspirazione endocavitaria è

compreso nei costi per l'erogazione dell'energia elettrica); per la **manutenzione e conduzione impianti gas medicali** le parti definiscono il rimborso in **€ 3.523,73 annuo, più IVA se dovuta** (mq 1.901 superficie lorda complessiva della Radioterapia x € 1,85362 a mq canone annuo servizio manutenzione e conduzione impianti gas medicali anno 2018 ivato). La manutenzione ordinaria e straordinaria della rete gas medicali dal punto di produzione/fornitura dei gas fino all'utenza, intendendo con utenza le prese gas medicali a muro o su trave all'interno dell'edificio di Radioterapia è a carico AULSS.

- Servizio 4 – Antincendio: per il servizio di **manutenzione e conduzione antincendio**, relativamente al solo impianto costituito da n. 6 idranti UNI45, con esclusione delle relative manichette e parti mobili, le parti definiscono il rimborso in **€ 157,38 annuo, più IVA se dovuta** (costo di manutenzione e conduzione di n. 6 idranti UNI45 escluse manichette anno 2018 ivato). La manutenzione dell'impianto antincendio (composto da estintori, idranti, manichette e naspi): fino alle cassette UNI45 e alle colonnine UNI70 (manichette escluse) la manutenzione è a carico AULSS; la manutenzione ordinaria e straordinaria e la gestione degli estintori mobili è a carico IOV-IRCCS. La manutenzione ordinaria e straordinaria del sistema rilevazione antincendio interno all'edificio di Radioterapia è a carico IOV-IRCCS.

- Servizio 7 – **Vigilanza esterna armata**: il servizio viene garantito dall'AULSS tramite il servizio in essere. Le parti concordano di non prevedere nessun rimborso da parte di IOV-IRCCS.

- Servizio 10 – **Portierato**: per il servizio, che consiste nel solo servizio di informazione utenti e che comprenderà una fase iniziale di formazione per gli

operatori preposti e la consegna di materiale informativo ai pazienti, nonché quanto previsto dal piano generale di emergenza concordato tra i responsabili per la sicurezza, prevenzione e la protezione dei rischi aziendali dei due enti, le parti concordano di non prevedere rimborso da parte di IOV-IRCCS. Sono a carico dello IOV-IRCCS i costi necessari per la formazione degli operatori preposti e per la fornitura del soprarichiamato materiale informativo.

- Servizio 11 – **Emergenza**: per il servizio di emergenza, sia tecnica sia ambientale, le parti concordano di regolamentare con successivo protocollo, a cura dei responsabili per la sicurezza, la prevenzione e la protezione dei rischi aziendali dei due enti, l'integrazione dei piani di emergenza aziendali.

- Servizio 12 – **Mensa dipendenti**: i dipendenti IOV-IRCCS accederanno ai locali mensa del Polo Ospedaliero AULSS di Schiavonia al costo previsto dai CC.CC.NN.LL. di categoria, previa timbratura, e dovranno munirsi di ticket mensa, stampabile dalle timbratrici installate da IOV-IRCCS presso i marcatempo orari nell'edificio di Radioterapia. Per il servizio mensa AULSS addebiterà a IOV-IRCCS, per l'anno 2018, l'importo di **€ 8,0108 a pasto**, più IVA.

### **ART. 3 – Manutenzioni nelle aree non in concessione**

Nelle aree di proprietà dello IOV-IRCCS, in cui non è attiva la concessione (edificio di Radioterapia), fatte salve le deroghe espressamente previste e inserite in questo o in altri allegati della convenzione, di norma la manutenzione ordinaria e straordinaria è a carico IOV-IRCCS, fra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le manutenzioni edili (porte REI, infissi, serramenti, impianti elettrici, impianti termomeccanici), scarichi e fognature (acque bianche e nere), sistema di rilevazione interno antincendio, impianto estintori mobile, manutenzione e conduzione impianti allarmi e

telesorveglianza e sistemi di supervisione impianti, gestione e manutenzione arredi e mobili.

#### **ART. 4 – Modifiche ai servizi in concessione**

Eventuali variazioni, modifiche o integrazioni ai servizi e alle modalità di svolgimento dei servizi in concessione verranno mutuamente concordate tra IOV-IRCCS e AULSS e saranno espressamente e formalmente richiesti dallo IOV-IRCCS all'AULSS e viceversa. Le variazioni, modifiche e/o integrazioni, una volta discusse e concordate tra le parti, dovranno essere formalmente accettate prima della loro esecuzione e operatività. Il riparto dell'eventuale variazione del canone verrà concordato, accettato e formalizzato tra le parti prima dell'avvio delle modifiche richieste.

#### **ART. 5 – Avvio delle attività**

Per quanto concerne l'avvio dell'utilizzo dell'edificio di Radioterapia da parte dello IOV-IRCCS, si richiama integralmente il "Verbale di presa in consegna del fabbricato «nuova radioterapia» presso la struttura «Ospedali Riuniti Padova Sud – Madre Teresa di Calcutta»" sottoscritto in data 7 maggio 2018.

#### **ART. 6 – Verifiche dei servizi**

Nelle aree utilizzate dallo IOV-IRCCS la vigilanza e il controllo sui servizi erogati dal Concessionario sarà effettuata dal personale incaricato dell'AULSS, il cui accesso sarà concordato con il referente dell'ufficio controllo servizi dello IOV-IRCCS.

Le eventuali contestazioni e segnalazioni di non conformità riscontrate dallo IOV-IRCCS dovranno essere formalizzate tempestivamente (e comunque non oltre i 3 (tre) giorni lavorativi dall'accertamento del fatto) al RUP dell'AULSS da parte dei referenti IOV-IRCCS per ciascuna area di competenza per l'avvio delle procedure di infrazione nei confronti del Concessionario.

**ART. 7 – Clausola finale**

L'AULSS in qualità di ente realizzatore dell'intervento fornirà a proprie cura e carico al Concessionario, erogatore dei servizi energetici, il certificato di agibilità dell'edificio di Radioterapia con tutte le certificazioni e collaudi degli impianti.

**ALLEGATO N. 3**

**della convenzione quadro per la disciplina della gestione della nuova struttura di erogazione di prestazioni di radioterapia oncologica dell'Istituto Oncologico Veneto – IRCCS sede distaccata di Schiavonia via Albere 30 Monselice (PD).**

**SERVIZI ICT**

**ART. 1 – Servizi ICT destinati alla sede di Schiavonia dello IOV-IRCCS**

L'AULSS concede in utilizzo allo IOV-IRCCS, che accetta, i servizi di seguito indicati che costituiscono parti integranti della Convenzione quadro:

- Connettività dati tra la sede IOV-IRCCS di Schiavonia e l'Azienda Ospedaliera di Padova ove risulta essere posizionata l'intera infrastruttura al servizio dell'edificio di Radioterapia;
- Protezione perimetrale;
- Help desk di II° livello sui servizi erogati dall'AULSS e sulle relative componenti hardware.

Lo IOV-IRCCS gestisce tutte le richieste di incidente e di servizio relativi ai punti elencati tramite un proprio help desk di I° livello.

**ART. 2 – Servizio di connettività tra le sedi dello IOV-IRCCS dell'Ospedale Busonera e degli Ospedali Riuniti di Padova Sud – “Madre Teresa di Calcutta” in Schiavonia**

L'AULSS e lo IOV-IRCCS concordano che per il collegamento dati della sede IOV-IRCCS presso Ospedali Riuniti di Padova Sud in Schiavonia alla infrastruttura dello stesso sito in Padova ci si avvalga dei seguenti percorsi:

- percorso in fibra ridondato tra il locale tecnico della sede IOV-IRCCS e il data

	center dell'AULSS sito in Schiavonia;	
	- percorso in fibra ridondato di capacità 1 Gbps tra il data center AULSS e il	
	data center dell'Azienda Ospedaliera di Padova ove risulta essere	
	posizionata tutta l'infrastruttura hardware in uso all'edificio di Radioterapia.	
	Al fine di realizzare questo collegamento ci si avvarrà a regime di 3 switch (in fase di	
	primo impianto IOV-IRCCS si avvale di n. 2 switch di proprietà AULSS).	
	La gestione e il monitoraggio di tali apparati è in carico all'AULSS essendo inseriti	
	nella sua infrastruttura, mentre la manutenzione è a carico di ciascun proprietario per	
	i soli apparati di proprietà.	
	La manutenzione ordinaria e straordinaria del cablaggio passivo realizzato e installato	
	all'interno dell'edificio di Radioterapia è a carico IOV-IRCCS compresa la permuta	
	delle singole prese dati.	
	L'AULSS si impegna a fornire la connettività, a meno di cause di forza maggiore, con	
	le caratteristiche sopra riportate e in modalità non esclusiva per IOV-IRCCS.	
	Nel caso di operazioni di manutenzione ordinaria e/o straordinaria che comportassero	
	un blocco operativo totale, oppure un degrado significativo delle prestazioni, l'AULSS	
	s'impegna a darne un preavviso di almeno 48h attraverso i canali di contatto ordinari	
	tra i Sistemi Informativi dei due enti. Nel caso di eventi avversi non preventivabili lo	
	IOV-IRCCS potrà rivolgersi al personale tecnico dell'AULSS attraverso un numero	
	telefonico dedicato, h24 e per 365 giorni all'anno. A seguito della tipologia di	
	anomalia riscontrata saranno concordati tra le parti i tempi di possibile intervento. I	
	livelli di servizio sono quelli di cui beneficia AULSS dal proprio fornitore del servizio di	
	connettività e gestore di rete i cui contratti verranno resi disponibili allo IOV-IRCCS.	
	<b>ART. 2 – Modifiche ai servizi ICT</b>	
	Eventuali procedure, in deroga alle suddette modalità operative, potranno essere	

concordate tra i due Enti, mediante ulteriori accordi scritti condivisi tra le parti.

Eventuali modifiche o integrazioni alle modalità di svolgimento dei servizi ICT in convenzione verranno richiesti dallo IOV-IRCCS al referente del servizio informatico dell'AULSS per la redazione della proposta tecnico-economica.

Tale proposta verrà valutata congiuntamente tra IOV-IRCCS e AULSS e, in caso di accettazione della stessa, il riparto dell'eventuale variazione del canone verrà concordato prima dell'avvio delle modifiche richieste.

**ART. 3 – Servizio wi-fi presso l'edificio di Radioterapia IOV-IRCCS in Schiavonia**

Il servizio wi-fi presso l'edificio di Radioterapia IOV-IRCCS in Schiavonia sarà realizzato utilizzando access point di proprietà IOV-IRCCS e i core centrali siti in Azienda Ospedaliera di Padova. Non sarà utilizzato alcun componente di proprietà AULSS.

**ART. 4 – Postazioni di lavoro presso l'edificio di Radioterapia IOV-IRCCS in Schiavonia**

Tutte le postazioni di lavoro complete di eventuali periferiche posizionate all'interno dell'edificio di Radioterapia in Schiavonia saranno di proprietà IOV-IRCCS. La gestione e la relativa manutenzione saranno a carico dello IOV-IRCCS che sarà l'unico titolato, attraverso i propri Sistemi Informativi, a eseguire installazioni di componenti software. Lo IOV-IRCCS s'impegna a installare nelle proprie postazioni di lavoro componenti mantenute e aggiornabili, e tutte le relative patch al fine di assicurare il rispetto delle misure minime di sicurezza.

L'accesso alle postazioni di lavoro avverrà sempre con utente nominale appartenente al dominio IOV-IRCCS/Azienda Ospedaliera di Padova.

Nel caso di emergenze il personale dell'AULSS potrà accedere alle postazioni di



lavoro con diritti di amministratore solo previo contatto con i Sistemi Informativi IOV-IRCCS che forniranno una password temporanea valida per il tempo strettamente necessario al completamento del lavoro. Non sarà utilizzato alcun componente AULSS.

**ART. 5 – Telefonia fissa presso l'edificio di Radioterapia IOV-IRCCS in Schiavonia**

La fornitura, la gestione e la manutenzione degli apparati di telefonia fissa all'interno dell'edificio di Radioterapia saranno a carico dello IOV-IRCCS. Tutti gli apparati fissi saranno collegati alla centrale telefonica IOV-IRCCS di Padova. Non sarà utilizzato alcun componente AULSS.

**ART. 6 – Timbratori presenze presso l'edificio di Radioterapia IOV-IRCCS in Schiavonia**

La fornitura, l'installazione, la gestione e la manutenzione degli apparati marcatempo all'interno dell'edificio di Radioterapia saranno a carico dello IOV-IRCCS. Non sarà utilizzato alcun componente AULSS.

**ART. 7 – Servizio Internet presso l'edificio di Radioterapia IOV-IRCCS in Schiavonia**

L'accesso a Internet dalle singole postazioni di lavoro all'interno dell'edificio di Radioterapia avverrà attraverso un servizio messo a disposizione dall'Azienda Ospedaliera di Padova come per le altre postazioni di lavoro in utilizzo attualmente allo IOV-IRCCS.

La tracciabilità della navigazione degli utenti è a carico dell'Azienda Ospedaliera, compresa la conservazione dei log per i periodi previsti dalla normativa.

**ART. 8 – Connettività da remoto presso l'edificio di Radioterapia IOV-IRCCS in Schiavonia**

AULSS assicura, ai fornitori IOV-IRCCS delle grandi attrezzature o di software dislocato presso la sede di Schiavonia, la possibilità di accedere da remoto alle singole apparecchiature per attività di assistenza o monitoraggio. IOV-IRCCS s'impegna ad adottare le politiche minime di sicurezza sia in termini di software sia organizzative già in essere presso l'AULSS. I livelli di servizio sono quelli di cui beneficia AULSS dal proprio fornitore del servizio e che AULSS comunicherà a IOV-IRCCS.

#### **ART. 9 – Punti di contatto tra i Sistemi Informativi AULSS e IOV-IRCCS**

Tutte le attività di tipo infrastrutturale saranno concordate tra i Sistemi Informativi dell'AULSS e dello IOV-IRCCS.

#### **ART. 10 – Corrispettivi per i servizi ICT erogati dall'AULSS allo IOV-IRCCS**

##### **presso l'edificio di Radioterapia in Schiavonia**

Le parti definiscono il rimborso dei servizi del presente allegato come segue:

- per la **connettività wan** dall'edificio di Radioterapia sino alla sede dell'Azienda Ospedaliera di Padova viene riconosciuto un canone mensile di **€ 200,00 omnicomprendivi, più IVA se dovuta;**
- per la **gestione dei tre switch** installati presso l'edificio di Radioterapia viene riconosciuto un canone mensile di **€ 7,00 cadauno, più IVA se dovuta;**
- per la **manutenzione degli switch** forniti dall'AULSS presso l'edificio di Radioterapia viene riconosciuto un canone mensile di **€ 6,00 cadauno, più IVA se dovuta.**

**ALLEGATO N. 4**

**della convenzione quadro per la disciplina della gestione della nuova struttura di erogazione di prestazioni di radioterapia oncologica dell'Istituto Oncologico Veneto – IRCCS sede distaccata di Schiavonia via Albere 30 Monselice (PD).**

**SERVIZIO DI PRESTAZIONI DI CARDIOLOGIA**

**ART. 1 – Oggetto**

L'AULSS si impegna a fornire tutte le prestazioni programmabili richieste dalla U.O. di Radioterapia dello IOV-IRCCS operanti nella Sede di Schiavonia, al fine di garantire un servizio assistenziale continuo, qualificato ed efficace e dovrà essere garantito secondo le modalità in uso presso il presidio ospedaliero di Schiavonia per la specialità di Cardiologia come definito tra le Direzioni Mediche dei due enti.

Le prestazioni oggetto del presente accordo riguardano le prestazioni specialistiche necessarie e a supporto (es. per pazienti portatori di pacemaker o defibrillatori) dell'attività della U.O.S.D. di Radioterapia IOV-IRCCS del presidio ospedaliero di Schiavonia.

Le parti concordano che le prestazioni richieste e previste sono tutte le prestazioni disponibili presso la U.O. di Cardiologia dell'AULSS (inserite nel CVP regionale), che di volta in volta dovessero rendersi necessarie per l'attività di Radioterapia.

L'AULSS, oltre ad assumere la responsabilità del funzionamento dell'attività in oggetto, sia sul piano tecnico che su quello organizzativo, ha la responsabilità della gestione del rischio per quanto inerente alle prestazioni in oggetto.

**ART. 2 – Modalità operative**

L'attività di cui sopra sarà svolta dagli specialisti con rapporto di dipendenza

dell'AULSS, in possesso delle specifiche capacità richieste.

Le visite e i controlli specialistici necessari verranno prescritti dai dirigenti medici della Radioterapia con impegnativa; tali richieste verranno comunicate alla U.O. Cardiologia con adeguato anticipo (la settimana precedente l'inizio del ciclo di terapia) e il giorno di inizio coinciderà con le giornate di presenza dell'Elettrofisiologo.

### **ART. 3 – Gestione delle richieste**

La richiesta delle prestazioni avverrà secondo il seguente processo:

1. La prescrizione di prestazioni per i pazienti in regime ambulatoriale sarà a carico del personale IOV-IRCCS.
2. La trasmissione al Servizio di Cardiologia AULSS della programmazione settimanale dei pazienti in trattamento radioterapico di interesse avverrà a cura IOV-IRCCS con adeguato anticipo e comunque entro il giovedì della settimana precedente i trattamenti. La stessa modalità operativa coinvolgerà i pazienti in regime di ricovero.

### **ART. 4 – Pagamenti**

Gli oneri sostenuti direttamente dall'AULSS per l'effettuazione delle singole prestazioni in esame saranno oggetto di addebito secondo le regole di mobilità sanitaria, in quanto trattasi di attività erogabile in setting ambulatoriale; per la quantificazione si terrà conto delle tariffe predeterminate da documenti nazionali, regionali e aziendali in vigore (es. nomenclatore tariffario CVP).

Nel caso di erogazione di prestazioni a pazienti IOV-IRCCS in regime di ricovero, l'AULSS produrrà un flusso concordato tra le parti (ad esempio con tracciato SPS) per la verifica e validazione dello IOV-IRCCS, con la distinzione delle prestazioni erogate (comprese le prestazioni aggiuntive) con cadenza periodica concordata, al fine di procedere alla liquidazione delle fatture.

Le prestazioni di Cardiologia a pazienti ricoverati in UU.OO. dell'AULSS non saranno addebitate a IOV-IRCCS;

Le prestazioni di Cardiologia a pazienti ricoverati dello IOV-IRCCS saranno addebitate a quest'ultimo.

Per i pazienti ricoverati in altre ULSS lo IOV-IRCCS addebiterà alle suddette le prestazioni di Radioterapia mentre AULSS addebiterà loro gli eventuali esami e prestazioni relative alla branca di Cardiologia.

Le parti concordano di quantificare le prestazioni sanitarie richieste ed erogate quali prestazioni in regime istituzionale per il periodo iniziale soggetto ad assestamento organizzativo. Entro fine 2018 le parti concordano di rivedere eventualmente le modalità di rimborso anche alla luce dei volumi e tipologie di attività richieste ed erogate.

**ALLEGATO N. 5**

**della convenzione quadro per la disciplina della gestione della nuova struttura di erogazione di prestazioni di radioterapia oncologica dell'Istituto Oncologico Veneto – IRCCS sede distaccata di Schiavonia via Albere 30 Monselice (PD).**

**SERVIZIO DI PRESTAZIONI DI ANESTESIA E RIANIMAZIONE**

**ART. 1 – Oggetto**

Nell'ambito delle prestazioni erogate con i propri professionisti e la propria organizzazione, lo IOV-IRCCS ha la necessità di avvalersi di un rapporto di collaborazione, da parte degli specialisti dell'U.O.C. di Anestesia e Rianimazione dell'AULSS, al fine di garantire l'intervento di personale medico specializzato in tutte le situazioni di emergenza e/o consulenza specialistica che si possono verificare nelle UU.OO. IOV-IRCCS.

L'AULSS si impegna a fornire le prestazioni specialistiche inerenti l'attività di Anestesia e Rianimazione, nei seguenti ambiti:

- Anestesia a supporto dell'attività di Radioterapia a Schiavonia (in particolare per i pazienti che necessitino di trattamenti in sedazione);
- Attività di emergenza sanitaria, nel caso in cui dovesse presentarsi una emergenza per pazienti da attivarsi tramite chiamata diretta al Servizio Anestesia, secondo l'esistente procedura operativa dell'AULSS.

L'AULSS, oltre ad assumere la responsabilità del funzionamento dell'U.O. Anestesia e Rianimazione, sia sul piano tecnico che su quello organizzativo, ha la responsabilità della gestione del rischio per quanto inerente alle prestazioni in oggetto.

**ART. 2 – Modalità operative**

Le attività di anestesia e rianimazione, richieste e coordinate dal responsabile della

Radioterapia presso Schiavonia, dovranno essere preventivamente comunicate alla

U.O.C. Anestesia e Rianimazione dell'AULSS (generalmente la settimana precedente

l'inizio del ciclo di terapia), con la dichiarazione se trattasi di pazienti adulti o bambini.

Le prestazioni richieste dallo IOV-IRCCS saranno garantite dalla U.O.C. Anestesia e

Rianimazione secondo le procedure e le modalità operative adottate dall'AULSS e

secondo le necessità del paziente stesso.

L'attività di sedazione verrà svolta presso gli ambulatori della Radioterapia e verrà

rendicontata dagli anestesisti e ratificata dal responsabile della Radioterapia.

L'attività di urgenza-emergenza, ove necessario, si svolgerà su chiamata al numero

dedicato alle emergenze (attualmente il numero breve 123). Sarà di competenza

IOV-IRCCS attivare tale modalità in modo che da ogni telefono/cordless della

Radioterapia sia possibile contattare, con numero breve, l'attività di urgenza-

emergenza.

Tutte le necessità successive all'emergenza verranno decise e disposte

dall'anestesista secondo le procedure attualmente in uso (incluso eventuale

passaggio per Pronto Soccorso oppure ricovero o trasferimento).

All'interno della Radioterapia saranno predisposti, a cura dello IOV-IRCCS, il carrello

delle emergenze e la borsa di soccorso per le urgenze pediatriche (allestiti secondo

procedura AULSS), la cui gestione sarà a carico dell'AULSS.

La fornitura di farmaci da frigo per le emergenze sarà a carico dell'AULSS, così come

per i farmaci per l'attività anestesiologicala in regime ordinario.

Eventuali altre attività, in deroga alle suddette modalità operative, potranno essere

adottate dai due Enti, mediante ulteriori accordi scritti condivisi tra le parti.

### **ART. 3 – Gestione informatizzata delle richieste**

Sarà oggetto di analisi di fattibilità successiva l'interoperabilità tra gli applicativi

software in uso allo IOV-IRCCS e in AULSS.

I referti di tali attività saranno messi a disposizione anche al personale dello IOV-

IRCCS che ha in carico il paziente nelle more dell'attivazione dell'interoperabilità tra i

repository rispettivamente in uso allo IOV-IRCCS e all'AULSS.

L'eventuale interoperabilità tra la cartella clinica ambulatoriale in uso allo IOV-IRCCS

e l'applicativo software dell'AULSS sarà oggetto di successiva analisi di fattibilità.

#### **ART. 4 – Pagamenti**

Gli oneri sostenuti direttamente dall'AULSS per l'effettuazione delle singole

prestazioni in esame saranno oggetto di un'apposita analisi dei costi da parte dei

servizi di Controllo di Gestione dell'AULSS e dello IOV-IRCCS, anche con riferimento

al flusso di raccolta delle informazioni a tal fine necessario per la rendicontazione

dell'attività.

Ove presenti si terrà conto delle tariffe predeterminate da documenti nazionali,

regionali e aziendali in vigore (es. nomenclatore tariffario CVP).

A ogni richiesta di pagamento dovrà essere allegata la relativa documentazione di

dettaglio delle prestazioni erogate ai fini dei controlli e delle verifiche di competenza

(nome, cognome del paziente, codice della prestazione, data di erogazione, U.O.

richiedente, altri dati di rilievo).

Le parti concordano di quantificare le prestazioni sanitarie richieste ed erogate quali

prestazioni in regime istituzionale per il periodo iniziale soggetto ad assestamento

organizzativo. Entro fine 2018 le parti concordano di rivedere eventualmente le

modalità di rimborso anche alla luce dei volumi e tipologie di attività richieste ed

erogate.



Rep n. del

**REPUBBLICA ITALIANA**

**REGIONE DEL VENETO**

**CONVENZIONE QUADRO PER LA DISCIPLINA DELLA GESTIONE DELLA**

**NUOVA STRUTTURA DI EROGAZIONE DI PRESTAZIONI DI RADIOTERAPIA**

**ONCOLOGICA DELL'ISTITUTO ONCOLOGICO VENETO - IRCCS SEDE**

**DISTACCATA DI SCHIAVONIA VIA ALBERE 30 MONSELICE (PD)**

Oggi addì del mese di luglio dell'anno duemiladiciotto ( .07.2018) presso gli

uffici della Direzione Aziendale dell'Azienda ULSS n. 6 Euganea, siti in Padova (PD),

via E. degli Scrovegni, 14,

**TRA**

**AZIENDA ULSS N. 6 EUGANEA** della Regione del Veneto, di seguito denominata

"AULSS", con sede legale in 35131 Padova, via E. degli Scrovegni, 14, C.F. e P.I. n.

00349050286, qui rappresentata dal dr. Domenico Scibetta, che agisce non in proprio

ma in nome e per conto della stessa AULSS in qualità di direttore generale e legale

rappresentante, giusta poteri conferiti con DPGR 22 giugno 2016, n. 73, integrato con

DPGR 30 dicembre 2016, n. 161;

**### in esecuzione della deliberazione n. di reg. del .07.2018**

**E**

**ISTITUTO ONCOLOGICO VENETO - IRCCS**, di seguito denominato "IOV-IRCCS",

con sede legale in Padova, via Gattamelata n. 64, C.F. e P.I. n. 04074560287, qui

rappresentato dalla dott.ssa Patrizia Simionato, che agisce non in proprio ma in

nome e per conto dello stesso IOV-IRCCS in qualità di direttore generale e legale

rappresentante, giusta poteri conferiti con DPGR 30 dicembre 2015, n. 198;

**### in esecuzione della deliberazione n. di reg. del .07.2018**

§§§

**PREMESSO CHE**

- Con Legge Regionale 29.6.2012, n. 23 la Regione del Veneto ha dettato nuove norme in materia di programmazione socio sanitaria e approvato il Piano Socio-Sanitario Regionale 2012-2016 (di seguito PSSR), prorogato sino al 31 dicembre 2018, ovvero non oltre all'approvazione del nuovo Piano socio-sanitario regionale, ai sensi dell'art. 24 della Legge Regionale 25.10.2016, n. 19 con la quale si è provveduto – tra l'altro – a riformare il Servizio Sanitario Regionale (SSR) mediante l'individuazione dei nuovi ambiti territoriali delle Aziende ULSS.
- In linea con i principi stabiliti dal PSSR e con il modello *hub and spoke* della rete ospedaliera, la DGR n. 2122 del 19.11.2013 ha adeguato le schede di dotazione ospedaliera (di cui alla Legge Regionale n. 39/1993 e all'art. 14 della L.R. n. 5/1996) e ha assegnato all'Istituto Oncologico Veneto (IOV-IRCCS) il ruolo di Centro Regionale di supporto e di coordinamento della rete oncologica. Tale ruolo ha trovato la sua concreta manifestazione nell'istituzione della Rete Oncologica Veneta (ROV) avvenuta con la DGR n. 2067 del 19.11.2013.
- La rete in parola, anche attraverso l'integrazione con il territorio, risponde a due principi cardine:
  - garantire a tutti i cittadini del Veneto una uguale e uniforme accessibilità alle migliori cure sanitarie, nel luogo e con una tempistica adeguati;
  - garantire allo stesso tempo la sicurezza delle prestazioni al paziente, strettamente correlata all'expertise clinica e a una appropriata organizzazione.
- Con la citata DGR n. 2122/2013 è stata inserita nell' "Area Servizi Diagnosi e Cura" dell'ex Azienda Ulss n. 17 la "USD: Radioterapia". Per procedere

all'attivazione di tale Servizio l'ex Azienda Ulss n. 17, in attuazione alle schede predette, ha elaborato uno studio di fattibilità, a fronte del quale con deliberazione del Direttore Generale n. 225 di reg. del 05.03.2015 è stato disposto di procedere alla realizzazione della struttura per Radioterapia presso gli "Ospedali Riuniti Padova Sud – Madre Teresa di Calcutta" dell'ex Azienda Ulss n. 17, stabilendo altresì che l'onere della progettazione definitiva ed esecutiva, per la realizzazione delle opere edili e impiantistiche e per la fornitura e installazione degli elettromedicali fosse stimato in euro 6 milioni complessivi, chiedendo infine ai Competenti Organi regionali l'autorizzazione a procedere all'affidamento a unico soggetto mediante gara a evidenza pubblica nonché alla messa a disposizione del necessario finanziamento.

- La Regione del Veneto con DGR n. 910 del 20.07.2015, mediante la CRITE, ha espresso parere favorevole alla costruzione di un nuovo immobile con n. 4 bunker per radioterapia e conseguentemente assegnato un finanziamento di 5 milioni di euro all'ex Azienda Ulss n. 17, ora incorporata nell'A.ULSS 6 (AULSS), disponendo che la gestione della struttura in parola dovrà avvenire a opera dello IOV-IRCCS, che fornirà attrezzature e personale, mentre AULSS curerà l'elaborazione del progetto preliminare e ogni ulteriore adempimento necessario ai fini della costruzione;
- Con successiva DGR n. 2076 del 30.12.2015 la Regione del Veneto ha parzialmente modificato quanto disposto con la precedente DGR n. 910/2015 disponendo che la realizzazione dei n. 4 bunker per radioterapia, comprese le opere complementari da sottoporre preventivamente alla CRITE, sia finanziata con le risorse derivanti dall'avanzo di liquidazione dell'Agenzia Regionale Socio Sanitaria del Veneto, pari a € 6.471.507,45;

- L'ex Azienda Ulss n. 17, ora AULSS, con propri atti deliberativi n. 1028 di reg. del 23.10.2015 e n. 306 di reg. del 07.04.2016 ha rispettivamente approvato il progetto preliminare dell'opera per un costo complessivo stimato pari a € 5.000.000,00 e, acquisiti tutti i pareri necessari relativi al progetto preliminare (NU.V.V., Sezione Edilizia Ospedaliera a Finalità Collettive, Conferenza dei Servizi – in sostituzione del parere della CTR sez. LL.PP., SISP, Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco di Padova, Comuni di Este e Monselice, Soprintendenza Archeologica del Veneto, Unità di Progetto Genio Civile di Padova, Consorzio di Bonifica Adige Euganeo), indetto la gara d'appalto a procedura aperta, con aggiudicazione con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, per un importo a base d'appalto pari a € 4.179.037,58 IVA esclusa;
- Con bando pubblicato il giorno 11.04.2016 l'ex Azienda Ulss n. 17 indiceva la gara per l'affidamento di cui sopra e con deliberazione del Commissario n. 581 di reg. del 15.09.2016 disponeva l'aggiudicazione definitiva del contratto.
- Con DGRV n. 145 del 14.02.2017 a oggetto "Azienda ULSS n. 6 Euganea. Ospedali Riuniti Padova Sud "Madre Teresa di Calcutta" di Monselice. Realizzazione di fabbricato di radioterapia. Costituzione di diritto di superficie a favore dello IOV. Autorizzazione ai sensi dell'art. 5 del d.lgs. 502/92. DGR n. 120/CR del 23.12.2016 (art. 13, comma 1, L.R. 23/2007)" veniva recepito il parere n. 155 della Quinta Commissione consiliare del 24.01.2017 di cui alla DGR n. 120/CR, veniva autorizzato il diritto di superficie a favore IOV-IRCCS su terreno di proprietà AULSS, ribadita la competenza di AULSS a costruire e a IOV-IRCCS di gestione del fabbricato nonché di riassegnare a IOV-IRCCS il finanziamento residuo disposto a ex Azienda Ulss n. 17 rispetto al costo finale

dell'opera.

**TUTTO CIÒ PREMESSO**

**tra le parti come in epigrafe rappresentate**

**in attuazione dell'indicato quadro di programmazione socio sanitaria**

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

**ART. 1 – Valore delle premesse e degli allegati**

Le premesse di cui sopra, gli atti e i documenti richiamati nelle medesime premesse e nella parte restante del presente atto, ancorché non materialmente allegati, costituiscono per espressa volontà dei contraenti parte integrante e sostanziale della convenzione.

**ART. 2 – Norme regolatrici e disciplina applicabile**

La convenzione e i provvedimenti attuativi della medesima sono regolati in via graduata:

- a) dalle clausole e dagli allegati della presente convenzione, che costituiscono la manifestazione integrale di tutti gli accordi intervenuti tra le parti;
- b) dalle norme e regolamenti di settore e loro successive modifiche e integrazioni richiamati dalla presente convenzione e dagli allegati;
- c) dal codice civile e dalle altre disposizioni normative in vigore in materia di contratti di diritto privato, per quanto non regolato dalle disposizioni di cui ai precedenti punti a) e b);
- d) dagli atti e accordi successivamente formalizzati fra le parti.

Le clausole della convenzione e degli allegati sono sostituite, modificate ovvero abrogate automaticamente per effetto di norme aventi carattere cogente contenute in leggi, decreti o regolamenti che entreranno in vigore successivamente.

**ART. 3 – Oggetto della convenzione**

La presente convenzione definisce la disciplina normativa e contrattuale relativa:

a) Alla gestione da parte di IOV-IRCCS del fabbricato denominato "Edificio Radioterapia" costruito sul sedime del terreno del Polo Ospedaliero Unico di Este e Monselice a Schiavonia dell'AULSS, così come da costituzione di diritto di superficie, atto notaio dr. Martino Valmasoni n. 9443 di rep. del 01.03.2018, raccolta n. 5934 (autorizzato ex DGRV n. 145 del 14.02.2017), a tempo indeterminato e a titolo gratuito e attribuzione della proprietà superficiaria a IOV-IRCCS, e di tutte le aree adiacenti come risultanti dalle planimetrie agli atti (Catasto fabbricati del Comune di Monselice (PD) foglio 35, particella 586 sub. 12, Via Albere n. 30, piani T e 1);

b) all'utilizzo delle pertinenze accessorie all'interno del Polo Ospedaliero Unico di Schiavonia come più oltre identificate in dettaglio e dei servizi sanitari e tecnici per il funzionamento e la gestione del predetto fabbricato presso l'Ospedale di Schiavonia e dell'attività in esso svolta da IOV-IRCCS, salvo quanto diversamente convenuto tra le parti ed esplicitato nel presente atto;

c) alle prestazioni sanitarie di Cardiologia e di Anestesia e Rianimazione, come meglio precisato nei relativi allegati al presente atto, richieste dallo IOV-IRCCS all'AULSS per propri assistiti.

**ART. 4 – Durata della convenzione**

La convenzione avrà durata decennale dalla data di sottoscrizione, rinnovabile con espresso provvedimento, ferme rimanendo le obbligazioni reciproche assunte dall'AULSS e dallo IOV-IRCCS per tutta la durata delle medesime e salve le opportune revisioni periodiche, così come previste dalla concessione, e/o dovute a novazione normativa e/o accordi tra le parti.

**ART. 5 – Concessione del Polo Ospedaliero Unico di Schiavonia**

Le parti dichiarano di essere a conoscenza che tra l'AULSS e la ditta Euganea Sanità spa (di seguito anche "Concessionario"), con sede in Arcugnano (VI) – via dell'Industria n. 2, è in atto un rapporto di concessione a oggetto *"contratto di concessione di lavori pubblici relativo alla progettazione esecutiva, costruzione e gestione del nuovo polo ospedaliero unico per acuti dell'Azienda ULSS n. 17"*.

L'AULSS fornisce allo IOV-IRCCS la documentazione inerente i rapporti di concessione tra Concessionario e AULSS.

Il rapporto risulta regolato dai seguenti atti:

- Contratto sottoscritto in data 28.12.2009, rep. n. 383 del 28.12.2009 Azienda Ulss n. 17, registrato in data 08.01.2010 al n. 4 – serie 1 presso l'Agenzia delle Entrate – Ufficio di Este;
- Atto aggiuntivo al contratto di concessione, rep. n. 392 del 04.08.2011 Azienda Ulss n. 17, registrato in data 08.08.2011 al n. 118 – serie 1 presso l'Agenzia delle Entrate di Este;
- Atto integrativo e di rettifica al contratto di concessione, rep. n. 399 del 27.03.2013 Azienda Ulss n. 17;
- Terzo atto aggiuntivo al contratto di concessione, rep. n. 400 del 16.10.2014 Azienda Ulss n. 17;
- Quarto atto aggiuntivo al contratto di concessione, rep. n. 62.830, raccolta n. 19.852 dell'11.04.2017, Notaio Franco Golin del Collegio Notarile dei Distretti Riuniti di Vicenza e Bassano del Grappa (VI), registrato a VICENZA 2 il 13.04.2017 al n. 2102, serie 1t.

In riferimento agli atti richiamati nel presente articolo e per ogni effetto dagli stessi derivante il Concessionario prende visione dell'utilizzo da parte dello IOV-IRCCS:

- delle pertinenze accessorie così identificate: spogliatoi per personale del

comparto (Fabbr. C2 – liv. 0), del Polo Ospedaliero Unico di Schiavonia, via

Albere n. 30 a Monselice (PD), come meglio specificato nell'allegato n. 1 alla

presente convenzione;

- delle aree adibite a parcheggio esterno e limitrofe al lato nord dell'edificio di

Radioterapia a uso sia del personale dipendente sia degli utenti e visitatori;

- di area delimitata all'interno del Polo Tecnologico – Fabbricato T3 – piano terra,

c.d. "isola ecologica", al fine di deposito temporaneo rifiuti;

- dei servizi gestiti dal Concessionario e meglio specificati nell'allegato n. 2 alla

presente convenzione.

Il predetto utilizzo delle pertinenze accessorie dello IOV-IRCCS sede di Schiavonia e

dei servizi sanitari e tecnici per la gestione, come meglio specificato negli allegati alla

presente convenzione, avverrà da parte dello IOV-IRCCS alle medesime condizioni

giuridiche ed economiche esistenti tra la AULSS e il Concessionario.

È fatta salva la diretta assunzione di titolarità da parte dello IOV-IRCCS per tutte le

posizioni inerenti la gestione all'interno dell'edificio di Radioterapia, se non

diversamente specificato negli allegati della presente convenzione, e da altre

specifiche posizioni in osservanza di disposizione di legge.

Al fine di dare adeguata e distinta evidenza delle attività sanitarie gestite

rispettivamente dall'AULSS e dallo IOV-IRCCS per garantire all'utenza idonei

percorsi di orientamento ai diversi servizi, le aree interne ed esterne al Polo

Ospedaliero date in concessione dall'AULSS al Concessionario, che prende visione,

saranno attrezzate con apposita segnaletica dello IOV-IRCCS a suo carico e onere.

Le parti concordano nell'estendere le regole di gestione dell'esistente segnaletica

AULSS (grafiche, dimensionali, di composizione dei materiali, di posizionamento, di

rispetto della normativa ecc.), per ragioni di uniformità di indicazione grafica/estetica



e di chiarezza per i pazienti, anche a quella IOV-IRCCS. Il progetto di primo impianto (posizionamento, dimensionamento, tipologia della segnaletica) sarà concordato fra le parti. Per l'installazione dell'eventuale segnaletica esterna alla proprietà dell'AULSS, come a esempio nelle vie pubbliche, lo IOV-IRCCS dovrà autonomamente attivarsi presso gli enti competenti.

Il Concessionario prende visione dell'utilizzo da parte dello IOV-IRCCS dei locali e dei servizi rientranti nella concessione come sopra individuati e meglio specificati negli articoli e negli allegati della presente convenzione senza che ciò comporti modifica alcuna delle condizioni in essere della citata concessione.

#### **ART. 6 – Oneri e obblighi**

Gli oneri e gli obblighi facenti capo rispettivamente all'AULSS e allo IOV-IRCCS sono indicati negli allegati alla presente convenzione e nei provvedimenti attuativi della medesima secondo la specifica materia.

Le parti dichiarano di accettarli senza riserva né eccezione alcuna e di impegnarsi alla loro esecuzione secondo buona fede alle condizioni contenute negli atti indicati al precedente comma.

#### **ART. 7 – Obblighi di riservatezza e trattamento dei dati personali di terzi**

L'AULSS e lo IOV-IRCCS hanno l'obbligo reciproco di mantenere riservati i dati e le informazioni, ivi comprese quelle che transitano per le apparecchiature di elaborazione dati, registri informatici e altro, di cui vengano in possesso e comunque a conoscenza, di non divulgarli in alcun modo e in qualsiasi forma e di non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari all'esecuzione della convenzione.

L'obbligo di cui al precedente comma sussiste, altresì, relativamente a tutto il materiale originario o predisposto in esecuzione della convenzione.

L'obbligo di cui al primo comma non concerne i dati che siano o divengano di pubblico dominio.

L'AULSS e lo IOV-IRCCS sono reciprocamente responsabili per l'esatta osservanza da parte dei propri dipendenti, consulenti e collaboratori, nonché dei propri eventuali fornitori e dei dipendenti, consulenti e collaboratori di questi ultimi, degli obblighi di segretezza anzidetti.

L'AULSS e lo IOV-IRCCS si impegnano a rispettare quanto previsto dalla normativa in vigore (GDPR 2016/679 e D.Lgs. n. 196/2003 in quanto applicabile) in materia di riservatezza dei dati personali di terzi.

Ai sensi dell'art. 4 del citato GDPR si precisa che per dato personale si intende qualsiasi informazione relativa a persona fisica, identificata o identificabile, anche indirettamente, mediante riferimento a qualsiasi altra informazione, ivi compreso un numero di identificazione personale.

Nell'ambito della presente convenzione l'AULSS e lo IOV-IRCCS assumono, ai sensi dell'art. 24 del GDPR citato, la qualità di distinti titolari autonomi del trattamento dati personali con autonomi poteri decisionali nell'esercizio delle distinte funzioni e delle rispettive competenze e attività. Entrambi i titolari, ai sensi degli art. 13 e 14 del GDPR, forniscono agli utenti specifica informativa.

#### **ART. 8 – Trattamento dei dati personali delle parti e consenso**

Ai sensi di quanto previsto dal GDPR 2016/679 e dal D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 in quanto applicabile in tema di trattamento dei dati personali, le parti dichiarano di essersi preventivamente e reciprocamente informate prima della sottoscrizione della presente convenzione circa le modalità e le finalità dei trattamenti di dati personali che verranno effettuati per l'esecuzione della convenzione medesima.

Ai fini della suddetta normativa le parti dichiarano che i dati personali forniti con il

presente atto sono esatti e corrispondono al vero, esonerandosi reciprocamente da

qualsivoglia responsabilità per errori materiali di compilazione ovvero per errori

derivanti da inesatta imputazione dei dati stessi negli archivi elettronici e cartacei.

I trattamenti dei dati saranno improntati ai principi di correttezza, liceità e trasparenza

e nel rispetto delle misure di sicurezza.

Con la sottoscrizione della convenzione le parti dichiarano di essersi reciprocamente

comunicate oralmente tutte le informazioni previste dall'art. 12 del citato GDPR, ivi

comprese quelle relative al responsabile e al titolare del trattamento e le modalità di

esercizio dei diritti dell'interessato previste dagli articoli 13 e 14 del GDPR e

dall'articolo 15 al 22 e all'art. 34.

#### **ART. 9 – Adempimenti connessi alla legge n. 22/2002**

Ogni adempimento e responsabilità per l'applicazione della legge regionale

16.8.2002, n. 22 a oggetto *“Autorizzazione e accreditamento delle strutture sanitarie,*

*socio-sanitarie e sociali”* compete in via esclusiva allo IOV-IRCCS con riferimento alle

proprie strutture costituenti la Radioterapia nella sede di Schiavonia.

#### **ART. 10 – Verifiche e controlli**

Le attività di supervisione e controllo del corretto adempimento, applicazione ed

esecuzione della convenzione e degli allegati tecnici della medesima sono svolte

dall'AULSS e dallo IOV-IRCCS secondo quanto meglio specificato nei citati allegati.

Il monitoraggio di tutte le attività relative alla convenzione è effettuato con cadenza

annuale dall'AULSS e dallo IOV-IRCCS oppure in base alle esigenze di volta in volta

segnalate da ciascun ente.

L'AULSS e lo IOV-IRCCS s'impegnano a prestare piena collaborazione per rendere

possibili dette attività di monitoraggio, per quanto di rispettiva competenza, all'uopo

fornendo i dati di rendicontazione e monitoraggio dei servizi prestati.

## **ART. 11 – Responsabilità**

Lo IOV-IRCCS è responsabile dei danni derivanti da negligenza, imprudenza, imperizia, inosservanza di prescrizioni di leggi o regolamenti o direttive dell'AULSS arrecati – per fatto proprio o dei propri dipendenti o da persone da esso chiamate in luogo per qualsiasi motivo – sia al proprio personale e a quello di altre ditte o a terzi comunque presenti sia a cose proprie o di terzi o comunque pertinenti agli edifici e ai loro impianti, ad attrezzature e arredi, esonerando espressamente da ogni responsabilità l'AULSS e il personale di questa o di ditte fornitrici preposto al controllo e alla vigilanza. L'AULSS è responsabile dei danni derivanti da negligenza, imprudenza, imperizia, inosservanza di prescrizioni di leggi o regolamenti o direttive dello IOV- IRCCS e mutuamente concordate, arrecati – per fatto proprio o dei propri dipendenti o da persone da esso chiamate in luogo per qualsiasi motivo – sia al proprio personale e a quello di altre ditte o a terzi comunque presenti sia a cose proprie o di terzi o comunque pertinenti agli edifici e ai loro impianti, ad attrezzature e arredi, esonerando espressamente da ogni responsabilità lo IOV-IRCCS e il personale di questa o di ditte fornitrici preposto al controllo e alla vigilanza.

L'AULSS e lo IOV-IRCCS non sono responsabili per eventi ritenuti di forza maggiore, quali scioperi, incendi non causati direttamente o indirettamente da fatti colposi o dolosi imputabili a un ente sanitario e/o al proprio personale, altre cause simili, fatti salvi gli obblighi specifici di copertura assicurativa secondo le disposizioni di legge e in merito alla contrattazione collettiva del personale dipendente e le linee guida in materia di responsabilità civile delle strutture sanitarie del Veneto.

Si osservano le vigenti disposizioni in materia di responsabilità nel caso di utilizzo di spazi o di attività gestite in comune tra AULSS e IOV-IRCCS.

Nulla è innovato per quanto riguarda le responsabilità e gli obblighi assicurativi del

Concessionario ai sensi della convenzione di cui al precedente art. 5 in riferimento all'utilizzo delle pertinenze accessorie del Polo Ospedaliero Unico di Schiavonia, della gestione dell'edificio di Radioterapia e dei servizi gestiti dallo stesso Concessionario da parte dello IOV-IRCCS.

#### **ART. 12 – Recesso**

L'AULSS e lo IOV-IRCCS hanno diritto di recedere unilateralmente senza preavviso alcuno nei casi di:

- giusta causa;
- reiterati inadempimenti di particolare gravità;
- sopravvenute disposizioni normative o determinazioni in materia della Regione del Veneto incompatibili con la presente regolamentazione e con le finalità istituzionali dei rispettivi enti sanitari.

Negli altri casi l'AULSS e lo IOV-IRCCS hanno diritto di recedere unilateralmente con un preavviso di almeno un anno, da comunicarsi alla controparte mediante raccomandata a.r. o posta elettronica certificata.

#### **ART. 13 – Revisione rimborsi**

I valori dei rimborsi precisati e descritti negli allegati alla presente convenzione sono relativi all'anno solare 2018. Per gli anni successivi la rivalutazione dei rimborsi sarà determinata entro il mese di gennaio del relativo anno con le seguenti modalità:

- per i rimborsi descritti negli allegati n. 1 e n. 2, secondo gli indici/valori di rivalutazione stabiliti dal contratto di concessione richiamato al precedente art. 5;
- per i rimborsi descritti negli allegati n. 3, 4 e n. 5 si rimanda a quanto definito negli allegati stessi.

#### **ART. 14 – Pagamenti**

I rapporti di debito/credito per i servizi/attività oggetto della presente convenzione tra

IOV-IRCCS e AULSS, se non diversamente indicato negli specifici allegati al presente atto, saranno regolati nell'ambito delle modalità vigenti per i rapporti economici interaziendali, salvo diverse indicazioni regionali.

#### **ART. 15 – Oneri fiscali e contrattuali**

Sono a carico dello IOV-IRCCS tutti gli oneri tributari e le spese contrattuali.

Il presente atto sarà assoggettato a registrazione soltanto in caso d'uso ai sensi del secondo comma dell'art. 5 del testo unico delle disposizioni concernenti l'imposta di registro, approvato con DPR 26.04.1986 n. 131.

Il presente atto è altresì esente da bollo ai sensi dell'art. 16 della tabella allegato B del D.P.R. n. 642 del 26.10.1972 e s.m.i.

#### **Art. 16 – Controversie e foro competente**

L'AULSS e lo IOV-IRCCS s'impegnano a risolvere in via amichevole ogni controversia che dovesse insorgere in ordine alla validità, interpretazione, applicazione, esecuzione e risoluzione della convenzione nonché degli eventuali accordi operativi attuativi o integrativi.

A tal fine ciascun ente sanitario può presentare all'altro una proposta motivata di accordo bonario.

Con la sottoscrizione dell'accordo bonario cessa la materia del contendere.

Ove non si proceda all'accordo bonario e vengano confermate le rispettive riserve, la definizione delle controversie sarà di competenza esclusiva del Foro di Padova.

#### **ART. 17– Clausola finale**

Il presente atto costituisce manifestazione integrale della volontà negoziale dell'AULSS e dello IOV-IRCCS, che hanno altresì preso piena conoscenza di tutte le relative clausole, avendone discusso il contenuto, che dichiarano quindi di approvare specificamente singolarmente nonché nel loro insieme.

Qualunque modifica al presente atto non potrà aver luogo e non potrà essere provata che mediante atto scritto.

L'eventuale invalidità o l'inefficacia di una delle clausole della convenzione non comporta l'invalidità o l'inefficacia della medesima convenzione nel suo complesso.

Con il presente atto si intendono regolati tutti i termini generali del rapporto tra l'AULSS e lo IOV-IRCCS; in conseguenza esso non verrà sostituito o superato dagli eventuali accordi operativi attuativi o integrativi e sopravvivrà ai detti accordi continuando con essi a regolare la materia; in caso di contrasti le previsioni del presente atto prevarranno su quelle degli atti di sua esecuzione, salvo diversa espressa volontà derogativa dell'AULSS e dello IOV-IRCCS manifestata per iscritto.

Per quanto di competenza derivante dal rapporto intercorrente con l'AULSS in base agli atti richiamati nel precedente art. 5, il Concessionario prende visione di quanto previsto dalla presente convenzione e dagli allegati e atti esecutivi della medesima.

#### **ART. 18 – Allegati tecnici**

Sono parte integrante e sostanziale della presente convenzione i seguenti allegati tecnici per la disciplina delle singole materie:

- 1) uso delle pertinenze accessorie;
- 2) servizi in concessione;
- 3) servizi ICT;
- 4) servizio di prestazioni di Cardiologia;
- 5) servizio di prestazioni di Anestesia e Rianimazione.

Letto, approvato e sottoscritto.

**AZIENDA ULSS N. 6 EUGANEA**

**IL DIRETTORE GENERALE**

dr. Domenico Scibetta

**ISTITUTO ONCOLOGICO VENETO - IRCCS**

**IL DIRETTORE GENERALE**

dott.ssa Patrizia Simionato

§§§

Le parti dichiarano di avere particolareggiata e perfetta conoscenza di tutte le clausole contrattuali e dei documenti e atti ivi richiamati.

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1341 c.c. le parti dichiarano di approvarle tutte specificamente.

Letto, approvato e sottoscritto.

**AZIENDA ULSS N. 6 EUGANEA**

**IL DIRETTORE GENERALE**

dr. Domenico Scibetta

**ISTITUTO ONCOLOGICO VENETO - IRCCS**

**IL DIRETTORE GENERALE**

dott.ssa Patrizia Simionato



**EUGANEA SANITA' SPA**, in qualità di "Concessionario" ai sensi della concessione del Polo Ospedaliero Unico di Schiavonia sopra richiamata, con sede legale in Arcugnano (VI), via dell'Industria n. 2, C.F. e P.I. n. 03607810243, qui rappresentata dal sig. \_\_\_\_\_, che agisce non in proprio ma in nome e per conto dello stesso Concessionario in qualità di amministratore delegato, prende visione senza riserve dell'utilizzo da parte dello IOV-IRCCS di alcuni locali, spazi esterni e di alcuni servizi rientranti nella concessione come meglio specificato negli articoli e negli allegati della presente convenzione.

**EUGANEA SANITA' SPA**

**IL LEGALE RAPPRESENTANTE**

Sig.